

# KODEX CHOVÁNÍ

OBCHODNÍCH PARTNERŮ  
SKUPINY PKP CARGO

---



PKPCARGO

# KODEX CHOVÁNÍ

OBCHODNÍCH PARTNERŮ  
SKUPINY PKP CARGO

# ÚVOD

Skupina PKP CARGO S.A. (dále také: „Skupina PKP CARGO“) je lídrem polského trhu železniční nákladní dopravy a jednou z předních společností v tomto odvětví v Evropské unii. Skupina PKP CARGO vykonává svou činnost v souladu s platnými právními předpisy, interními předpisy a etickým zásadami, které jsou uvedeny v Etickém kodexu Skupiny PKP CARGO a v Politice boje proti korupci Skupiny PKP CARGO. Skupina PKP CARGO vykonává svou činnost transparentně, zodpovědně a profesionálně, a vytváří tak základy kvalitního řízení. V zájmu akcionářů, odběratelů, pracovníků a obchodních partnerů usiluje Skupina PKP CARGO o to, aby byla spolehlivým partnerem. Ve všech aspektech své obchodní činnosti se Skupina PKP CARGO zaměřuje na rozvoj a růst hodnoty v souladu s přijatými etickými standardy. V této souvislosti je pro Skupinu PKP CARGO důležité definovat spolupráci s Obchodními partnery v celém hodnotovém řetězci na základě společných hodnot a principů.

Výše uvedené předpisy se staly základem pro zpracování Kodexu chování pro obchodní partnery společností Skupiny PKP CARGO, který představuje soubor minimálních standardů, jejichž dodržování Skupina PKP CARGO vyžaduje od svých partnerů.

ZZa Obchodní partnery společností Skupiny PKP CARGO jsou považovány fyzické osoby, právnické osoby nebo organizační jednotky bez právní subjektivity, které působí ve veřejném nebo soukromém sektoru.

Mezi své Obchodní partnery Skupina PKP CARGO řadí dodavatele, poskytovatele služeb, zhotovitele, poddodavatele a odběratele, kteří spolupracují se skupinou PKP CARGO za účelem dosažení vzájemného ekonomického prospěchu. Skupina PKP CARGO se řídí takovými hodnotami, jako jsou: respekt, spolehlivost, spolupráce, kvalitní řízení, bezpečnost, profesionalita, modernost, transparentnost a odpovědnost. Dodržování těchto hodnot ve vztazích s Obchodními partnery je pro společnosti Skupiny PKP CARGO nejdůležitější. Obchodní partneři hrají pro Skupinu PKP CARGO velmi důležitou roli, neboť podporují její činnost budováním odpovědného a etického dodavatelského řetězce, který je založen na společně akceptovaných hodnotách a zásadách.

Tento Kodex se vztahuje na všechny Obchodní partnery Skupiny PKP CARGO. Proto je přijetí Kodexu chování obchodních partnerů Skupiny PKP CARGO jednou z podmínek pro navázání spolupráce mezi společnostmi Skupiny PKP CARGO a jejich obchodními partnery.

Základem obchodních vztahů mezi skupinou PKP CARGO a jejími obchodními partnery je konstruktivní a férová spolupráce, která se řídí standardy v oblasti:

- etiky v podnikání,
- práv pracovníků a lidských práv,
- šetrného přístupu k životnímu prostředí.

Skupina PKP CARGO očekává, že Obchodní partneři budou dodržovat výše uvedené standardy a přijmou odpovědnost vůči vlastnímu podniku, zákazníkům a dodavatelům, vůči životnímu prostředí a veřejnosti.

# OBSAH

Očekávání společností Skupiny PKP CARGO a oznamování nesrovnalostí .....	8
Etika v podnikání .....	12
Práva pracovníků a lidská práva .....	18
Šetrný přístup k životnímu prostředí .....	22



# OČEKÁVÁNÍ SPOLEČNOSTÍ SKUPINY PKP CARGO A OZNAMOVÁNÍ NESROVNALOSTÍ



Účelem Kodexu je vybudovat udržitelný hodnotový řetězec založený na myšlence partnerství a vzájemné odpovědnosti. Společnosti Skupiny PKP CARGO a jejich Obchodní partneři se zavazují dodržovat hodnoty stanovené v tomto Kodexu a zajistit vhodné nástroje pro sledování jejich dodržování. Ve Skupině PKP CARGO je takovým nástrojem především systém oznamování nesrovnalostí. Proto osoba, která chce oznámit porušení v dané oblasti, může anonymně prostřednictvím externího subjektu nebo neanonymně podat oznámení o porušení Kodexu Etickému ombudsmanovi společnosti PKP CARGO S.A. nebo Koordinátorovi pro Compliance příslušné dceřiné společnosti. Kontaktní údaje pro oznamování jsou uvedeny na webových stránkách každé z těchto společností. V případě použití anonymního kanálu je oznamovateli zaručena úplná anonymita, neboť tento kanál provozuje externí subjekt a komunikace probíhá prostřednictvím PIN kódu. Zástupce externího subjektu bude ohlašovatele informovat o jednotlivých fázích a ukončení řízení. Externí subjekt předá oznámení Etickému ombudsmanovi a Koordinátorovi pro Compliance, kteří poté podniknou další kroky za účelem objasnění záležitostí souvisejících s oznámenými nesrovnalostmi. Kontaktní údaje pro oznamování u společností Skupiny PKP CARGO INTERNATIONAL:

- infolinka: +420 596 166 209, +420 596 166 425
- e-mail: [etika@pkpcargointernational.com](mailto:etika@pkpcargointernational.com)
- poštou na adresu:  
PKP CARGO INTERNATIONAL a.s.  
Etická komise  
Betonářská 580/14  
Muglinov, 712 00 Ostrava  
s poznámkou „do vlastních rukou“

Během posuzování oznámení mají Etický ombudsman a Koordinátor pro Compliance právo na přístup k informacím a dokumentům společnosti, které jsou nezbytné k objasnění daného případu. Etický ochránce práv a Koordinátor pro Compliance jsou také oprávněni vstupovat do budov a na pozemky dané společnosti. Etický ombudsman a Koordinátor pro Compliance při svých činnostech vždy dodržují zásady nakládání s informacemi chráněnými ze zákona.

Vůči oznamovatelům oznamujícím důvodné podezření z protiprávního jednání, kteří oznámí informace v dobré víře, nebudou podniknuta žádná odvetná opatření.

V případě oznámení porušení Kodexu může Obchodní partner, který se dopustil porušení, uskutečnit nápravná opatření a zároveň je povinen neprodleně oznámit výsledky uskutečněných zmírňujících opatření. V reakci na oznámení o nedodržování zásad vymezených v Kodexu jsou Obchodní partneři povinni okamžitě uskutečnit zjišťování a nápravná opatření. Pokud nebudou učiněna zjišťovací a nápravná opatření, uskutečněná opatření budou nedostatečná, nebo daný Obchodní partner podstatně poruší Kodex svou činností, což může vést k poškození dobrého jména nebo k finančním ztrátám pro Skupinu PKP CARGO, společnosti Skupiny PKP CARGO si vyhrazují právo podniknout vůči takovému Obchodnímu partnerovi přiměřená opatření, která mohou vést až k ukončení spolupráce s takovým subjektem.



# ETIKA V PODNIKÁNÍ



Etika v podnikání zahrnuje soubor pravidel a norem týkajících se chování podnikatelského subjektu ve vztazích se zákazníky, zaměstnanci, dodavateli, obchodními partnery a konkurenčními subjekty. Etické podnikání musí být v souladu s právními předpisy a společenskými normami chování. Podnikatel, který se řídí etickými hodnotami, může dosáhnout mnoho ekonomických přínosů, zejména v oblasti dobrého jména, proto etika v podnikání nemusí být překážkou dosahování zisku. S ohledem na výše uvedené se Obchodní partner zavazuje, že v rámci spolupráce se skupinou PKP CARGO i mimo ní bude dodržovat obecně platné právní předpisy státu, ve kterém působí. Přestože není upraven legislativně, je pojem právního předpisu používán v mnoha zákonech, počínaje názvem polského zákona ze dne 20. července 2000, o vyhlášení normativních předpisů a některých jiných právních předpisů (Sb. zák. Polské republiky 2019, pol. 1461, ve znění pozdějších předpisů). Má se za to, že právní předpisy jsou předpisy vydané oprávněnými orgány veřejné moci ve stanovené formě na základě zákonem svěřené pravomoci. Obecně platné právní předpisy jsou vyjmenovány v souladu se zásadou numerus clausus v článku 87 Ústavy Polské republiky v následujícím hierarchickém pořadí:

- ústava,
- ratifikované mezinárodní smlouvy,
- zákony,
- nařízení.

V oblasti činnosti příslušných orgánů jsou prameny obecně platného práva Polské republiky jsou také místní předpisy.

Etika v podnikání vytváří pro společnost přínosy především v oblasti dobrého jména. Díky etickému jednání je společnost vnímána zaměstnanci, zákazníky a dodavateli jako důvěryhodná. To zvyšuje jejich ochotu ke spolupráci a promítá se do zvýšené loajality.

Spravedlivá hospodářská soutěž - v souladu s článkem 9 zákona o podnikatelích podnikatel vykonává podnikatelskou činnost v souladu se zásadami spravedlivé hospodářské soutěže a zásadami dobrých mravů a oprávněných zájmů ostatních podnikatelů a spotřebitelů, jakož i s respektováním a ochranou lidských práv a svobod. Obchodní partner se zavazuje, že bude svou činnost usku- tečňovat v souladu se zásadami svobodné a spravedlivé hospodářské soutěže. Obchodní partner se zavazuje dodržovat platné antimonopolní předpisy a předpisy týkající se ochrany hospodářské soutěže. Obchodní partner nesmí jednat způsobem, který je nebo může být vykládán jako nekalý, omezující volnou soutěž nebo nesoucí známky zneužití.

Nulová tolerance vůči korupci – podle zákona je korupcí čin:

- spočívající v příslibu, nabízení nebo udělení jakoukoli osobou, přímo či nepřímo, jakékoli neoprávněné výhody osobě vykonávající veřejnou funkci pro ní samotnou nebo pro jakoukoli jinou osobu výměnou za určité činnosti nebo opomenutí při výkonu svých funkcí;
- spočívající v tom, že osoba vykonávající veřejnou funkci přímo nebo nepřímo požaduje nebo přijme jakoukoli neoprávněnou výhodu pro sebe nebo pro jakoukoli jinou osobu, nebo v přijetí návrhu nebo příslibu takové výhody výměnou určité činnosti nebo opomenutí při výkonu svých funkcí;
- spáchaný v rámci podnikatelské činnosti zahrnující plnění závazku vůči orgánu (instituci) veřejné moci, který spočívá v příslibu, návrhu nebo poskytnutí přímo či nepřímo osobě řídicí subjekt nezařazený do sektoru veřejných financí nebo pracující v jakékoli funkci pro takový subjekt jakékoliv neoprávněné výhody pro sebe nebo ve prospěch jakékoli jiné osoby výměnou za činnost nebo opomenutí, které porušuje její povinnosti a představuje společensky škodlivou recipocitu;
- spáchaný v rámci podnikatelské činnosti zahrnující plnění závazků vůči orgánu (instituci) veřejné moci, který spočívá v příslibu, návrhu nebo poskytnutí přímo či nepřímo osobě řídicí subjekt nezařazený do sektoru veřejných financí nebo pracující v jakékoli funkci pro takový subjekt jakékoliv neoprávněné výhody pro ní samotnou nebo ve prospěch jakékoli jiné osoby výměnou za činnost nebo opomenutí, které porušuje jeho povinnosti a představuje společensky škodlivou recipocitu;

Obchodní partner se zavazuje dodržovat zásadu „nulové tolerance“ vůči chování, které nese znaky korupce. Obchodní partner nesmí přímo ani nepřímo nabízet nebo přijmout jakýkoli neoprávněný majetkový nebo osobní prospěch výměnou za konkrétní činnost nebo její opomenutí. Korupce je přijetí:

- majetkového prospěchu nebo jejího příslibu – předmětem úplatku může být jakékoliv plnění uspokojující konkrétní potřebu, jehož hodnota může být vyjádřena v penězích. Může se jednat o zvýšení hodnoty majetku, či výhodnou smlouvu, například půjčku poskytnutou za preferenčních podmínek, dar, postoupení pohledávek, zbavení dluhu, vítězství v zadávacím řízení.
- osobního prospěchu – jedná se o plnění nehmotné povahy, zlepšující situaci osoby, která jej obdrží (např. příslib povýšení, zajištění přijetí do zaměstnání, udělení ocenění, vyučení se, omezení profesních povinností, přijetí na stáž, vyslání na zahraniční stipendium, vytvoření příznivého obrazu v médiích atd.).

Je nutné si uvědomit, že velmi často osobní prospěch vystupuje společně s majetkovým pro- spěchem, např. povýšení v práci (osobní prospěch) je obvykle spojeno se zvýšením mzdy, což je již majetkový prospěch.

Obchodní dary – Obchodní partner nesouhlasí s chováním, které zahrnuje předávání a přijímání darů nebo příslibů poskytnutí darů výměnou za preferenční zacházení nebo jako povzbuzení k takovému chování. Obchodní partner se zavazuje, že jediným základem pro nákup zboží a služeb jsou interní nákupní postupy, jejichž účelem je vybrat nejvýhodnější nabídku. Obchodní partner nebude nabízet, slibovat ani dávat dary zaměstnancům nebo zástupcům Skupiny PKP CARGO, ani nikomu jinému, ledaže by takový dar byl povolen místními předpisy, měl přiměřenou hodnotu, kontext poskytnutí daru byl transparentní, a pouze pokud je to za daných okolností obvyklé.

Střet zájmů – v ekonomii je to vzájemný průnik vlastních a profesních zájmů, je to konflikt mezi pracovními povinnostmi a soukromým zájmem zaměstnance. Nejčastěji se týká tzv. dvojí loajality, tedy situace, kdy daný jedinec nebo subjekt není schopen zajistit nezbytnou objektivitu, protože jeho vlastní zájmy jsou v rozporu se zájmy ostatních, s nimiž je také nějakým způsobem spjat. Pod- jatost a střet zájmů je také jednání ve vlastním zájmu, v zájmu blízké osoby nebo třetí osoby, které je zpravidla v rozporu s veřejným zájmem nebo zájmem daného ekonomického subjektu. Ke střetu zájmů dochází také tehdy, pokud existuje pouze teoretická možnost, že osobní zájem zaměstnance může převažovat nad veřejnou nebo zaměstnaneckou povinností. Obchodní partner je povinen předcházet vzniku střetu zájmů, a v případě jeho vzniku neprodleně informovat o střetu zájmů u svých zaměstnanců nebo spolupracovníků. Obchodní partner je povinen se zdržet jakýchkoli činností, které by mohly způsobit potenciální střet zájmů.



Dodržování mezinárodních sankcí – jinak označovaných jako omezující opatření, je jedním z nástrojů vlivu na subjekty, jež svou činností porušují zásady a normy mezinárodního práva, včetně mezinárodního práva v oblasti lidských práv, a představují hrozbu pro světový nebo regionální mír a bezpečnost. Obchodní partner je povinen vyhnout se používání surovin, výrobků a materiálů ze sankcionovaných oblastí, dodržovat mezinárodní sankce uvalené na země, podnikatelské subjekty nebo fyzické osoby a nevykonávat žádnou obchodní činnost v rozporu s mezinárodními omezeními.

Ochrana osobních údajů – je ochrana informací týkajících se fyzických osob zajišťovaná subjekty, které s nimi nakládají. To platí jak pro jednotlivé informace tvořící osobní údaje, tak pro celé soubory dat. Tato povinnost vyplývá z předpisů, neboť každá osoba má právo na ochranu svých osobních údajů. Ochrana osobních údajů je ochrana těchto údajů před jejich ztrátou, únikem nebo neoprávněným přístupem – zabránění tomu, aby tyto údaje byly zpracovávány osobami, které k tomu nejsou oprávněny. Obchodní partner je povinen dodržovat všechna platná pravidla pro ochranu osobních údajů a využívat osobní údaje pouze tehdy, je-li to v souladu s právními předpisy a je to nezbytné pro naplňování oprávněných obchodních zájmů.



# PRÁVA ZAMĚŠTNANCŮ A LIDSKÁ PRÁVA



Společnosti Skupiny PKP CARGO předpokládají, že Obchodní partneři budou respektovat lidská práva, a to jak ve vztahu k pracovním podmínkám svých zaměstnanců, tak při podnikatelské činnosti, tj. se všemi zaměstnanci a spolupracovníky Obchodních partnerů by mělo být zacházeno spravedlivě, s náležitým respektem a s dodržováním jejich práv.

Lidská práva – Obchodní partner se zavazuje respektovat lidská práva přijatá mezinárodním společenstvím, zakotvená ve Všeobecné deklaraci lidských práv, s přihlédnutím k právům zakotveným v Mezinárodní chartě lidských práv a deklaraci Mezinárodní organizace práce o základních zásadách a právech při práci z roku 1998.

Zdraví a bezpečnost zaměstnanců – Obchodní partner je povinen přijmout vhodná opatření k prevenci úrazů a zajištění bezpečného pracoviště pro všechny zaměstnance, a to alespoň na úrovni v souladu s platnými zákony a oborovými standardy. Zaměstnanci musí absolvovat potřebné školení pro příslušné pracovní místo, které bude zahrnovat nezbytné informace týkající se podmínek a požadavků v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví.

Zákaz mobbingu a diskriminace – Obchodní partner je povinen zacházet se všemi zaměstnanci se stejnou úctou. Obchodní partner neuplatňuje žádnou formu mobbingu, což je jednání nebo chování, které se týká zaměstnance nebo je proti němu namířeno, spočívající v trvalém a dlouhodobém obtěžování nebo zastrašování zaměstnance, které u něj vyvolává snížené sebehodnocení profesní způsobilosti, způsobuje nebo má za cíl ponížit nebo zesměšnit zaměstnance, izolovat jej nebo vyloučit z pracovního kolektivu. Obchodní partner neuplatňuje žádnou formu diskriminace, za kterou je považována nespravedlivé a neobjektivní rozlišování lidí podle jejich osobních charakteristik, jako jsou mimo jiné:

- pohlaví,
- věk,
- postižení,
- sexuální orientace,
- národnost,
- etnický původe,
- náboženské vyznání.

Spravedlivé pracovní podmínky a odměňování – Obchodní partner se zavazuje, že bude uplatňovat spravedlivé mzdy a plnění pro zaměstnance a subdodavatele v souladu s platnými vnitrostátními právními předpisy, včetně předpisů o minimální mzdě, pracovní době a přesčasech, dostatečných přestávkách a dobách odpočinku, pracovní neschopnosti a dovolené za kalendářní rok a o povinných zaměstnaneckých plněních vyplývajících z právních předpisů.

Zákaz využívání dětské práce – Obchodní partner se zavazuje, že při plnění svých povinností a úkolů nebude využívat dětskou práci. V souvislosti s výkonem práce je dítě každá osoba, která nepřekročila minimální věk, který je v místě výkonu práce považován za přípustný podle zákona.

Zákaz využívání nucené práce – Společnosti Skupiny PKP CARGO netolerují žádný druh nucené práce. Obchodní partner se zavazuje, že se nebude zapojovat do žádné formy moderního otroctví nebo nucené práce, včetně aktivit, jako je obchodování s lidmi, nucená práce vězňů, ilegální práce nebo jiné druhy vykořisťování pracovníků. Práce konaná u Obchodního partnera nebo jeho subdodavatelů a dodavatelů je vždy konaná dobrovolně.

Svoboda sdružování – Obchodní partner se zavazuje respektovat právo svých zaměstnanců sdružovat se v mezích platného práva. Obchodní partner je povinen udržovat otevřenou a konstruktivní komunikaci se zaměstnanci a jejich zástupci. Podle místních zákonů musí partneři respektovat právo svých zaměstnanců na svobodu sdružování, jmenování zástupce pracovníků, vstupování do odborových svazů, zapojování se do kolektivního vyjednávání a zřizování zaměstnaneckých rad. Všem zaměstnancům musí být poskytnuta možnost otevřeně komunikovat s vedením ohledně pracovních podmínek.



# ŠETRNÝ PŘÍSTUP K ŽIVOTNÍMU PROSTŘEDÍ

Skupina PKP CARGO uskutečňuje svou činnost odpovědným způsobem z hlediska životního prostředí prostřednictvím prevence nebo minimalizace vlivu své činnosti.

Nakládání s odpady a emise – Obchodní partner je povinen nakládat s odpady v souladu s národními předpisy a environmentálními normami a s obecným respektem k lidskému zdraví. Obchodní partner musí mít všechna zákonná povolení a environmentální licence, které se vztahují na jeho typ podnikání. Obchodní partner by měl ve svém podnikání vždy zvolit technologii, která povede ke snížení emisí skleníkových plynů.

System environmentálního managementu – Skupina PKP CARGO také očekává, že Obchodní partner projeví silný zájem o identifikaci rizik pro životní prostředí a bude uplatňovat preventivní opatření. Skupina PKP CARGO očekává, že Obchodní partner jedná zodpovědně, při rozhodování zohledňuje životní prostředí a uplatňuje strukturovaný a systémový přístup k jeho ochraně.





EU46-517



5 370 030-6

PKPCARGO